Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 8:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział (dalej) do nich: Idźcie, najedzcie się tłustych (potraw) i napijcie się słodkich napojów,\* i poślijcie części tym, którzy sobie nic nie przygotowali,\*\* gdyż dzień dzisiejszy jest poświęcony naszemu Panu – i nie bolejcie, gdyż radość JAHWE jest waszą ostoją.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) najedzcie się tłustych (potraw) i napijcie się słodkich napojów, מַמְתַּקִים אִכְלּו מַׁשְמַּנִיםּוׁשְתּו , hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 12:12</x>; <x>50 14:23-29</x> [↑](#footnote-ref-3)